

83/ZoU/2023/I sz. ELŐADÓMŰVÉSZI SZERZŐDÉS

amely a szerzői jogokra vonatkozó 185/2015. sz. törvény 94. és azt követő szakaszai,
valamint a kereskedelmi törvénykönyv 513/1991. sz. törvénye értelmében kötött

I. cikk Szerződő Felek

1.1 Megbízó CULTUS Ružinov, a.s.
Székhely: Ružinovská 28. 820 09 Pozsony II., Szlovákia
Alapító testület képviselői: Ing. PhD MPA Richard Bednár - az igazgatótanács elnöke
Ing. Martin Patoprstý, az igazgatótanács tagja
Cégjegyzékszám: 35 874 686
Adószám: 2021773941
Közösségi adószám: SK2021773941
Bank: Tatra banka, a.s.
BIC: TATRSKBX
IBAN: SK32 1100 0000 0026 2670 5802
Bejegyezte: Pozsonyi I. Kerületi Bíróság Kereskedelmi Nyilvántartó
Hivatalának
3262/B sz. részlege

(továbbiakban: "Megbízó")

1.2 Művész

Név: Hagen Orsolya
Lakhely cím: 3100 ST. PÖLTEN, RENDL-KELLER-GASSE 2
I
I
I
I
Képviselő:

(továbbiakban: "Művész")

(továbbiakban: Megbízó és Művész együttesen "Szerződő Felek")

II. cikk Szerződés tárgya

- 2.1 Megbízó a jelen Szerződés alapján Művésztől megrendeli 1 dal - Szomorú vasárnap előadását (továbbiakban: "Előadóművészi Teljesítés").
- 2.2 Megrendelő az Előadóművészi Teljesítést az alábbi rendezvény keretein belül rendeli meg:
- | | |
|-------------------------------------|-------------------------------|
| Rendezvény neve: | Symfónia utopia |
| Rendezvény dátuma és időpontja: | 2023. szeptember, 9. |
| Előadóművészi Teljesítés időpontja: | 2023. szeptember 9, 19.00 óra |
| Előadóművészi Teljesítés műsora: | SILA NÁDEJE/Nezahúdanie! |

Előadóművészi Szerződés

Rendezvény helyszíne: Pradiareň 1900, Pozsony
Pozsony, Szlovákia
Főpróba: 2023. szeptember 9., 15.00.óra

- 2.3 Művész a 2.1. pontban meghatározott Előadóművészi Teljesítést a 2.2. pont szerinti rendezvény részeként és a jelen Szerződésben meghatározott feltételek szerint vállalja.
- 2.4 Megbízó jogosult a rendezvény helyszínét kedvezőtlen időjárási körülmények vagy egyéb vis maior okok esetén a következőre megváltoztatni –DK Ružinov, Ružinovská 28, Pozsony. Plusz 18 Celsius-fok alatti hőmérséklet, valamint a művészi munka elvégzésére alkalmatlan időjárás esetén, Művész nem kötelezhető munkavégzésre, illetve szabadtéri közreműködésre.

III. cikk

Szerződő Felek jogai és kötelezettségei

- 3.1 Megbízó köteles biztosítani Művész Előadóművészi Teljesítése során a számára szükséges technikai feltételeket, nevezetesen:
- a) öltözőket Művész használatára,
 - b) színpadot vagy más-, az Előadóművészi Teljesítéshez megfelelő helyet.
 - c) hangtechnikát és világítást az Előadóművészi Teljesítéshez megfelelően.
- Megbízó továbbiakban jogtisztan kottaanyagot biztosít Művész felkészüléséhez és közreműködéséhez az Előadóművészi Teljesítés során.
- 3.2 Amennyiben az Előadóművészi Teljesítés kapcsán a műsor nyilvános előadására vonatkozó engedély beszerzésére és jogkezelő szervezeteknek fizetendő jogdíjakra vonatkozó kötelezettség merül fel, Megbízó kötelessége a nyilvános előadásra vonatkozó engedélyt kérelmezni az illetékes szervnél, valamint a vonatkozó szabályoknak megfelelően tájékoztatást adni és a szerzői jogdíjat megfizetni az illetékes jogkezelő szervezetnek.
- 3.3 Megbízó jelen Szerződés 3.2. pontja szerinti kötelezettségeinek teljesítése érdekében Művész köteles legkésőbb az Előadóművészi Teljesítés napján átadni az Előadóművészi Teljesítéssel összefüggésben felhasznált szerzői művek listáját (olyan adatokkal, mint a szöveg- vagy a zenemű szerzője stb.). Amennyiben Művész megszegi az előző mondatban megfogalmazott kötelezettségét, Művész nem jogosult a jelen Szerződés szerinti díjazásra.
- 3.4 Művész vállalja, hogy az Előadóművészi Teljesítést megfelelő művészi színvonalon, a jelen Szerződésben meghatározott időben és keretek között nyújtja.
- 3.5 Művész vállalja, hogy legalább egy órával az Előadóművészi Teljesítés kezdete előtt megérkezik a helyszínre.

5.
olda
l

IV. cikk

Díjazás

- 4.1 Az Előadóművészi Teljesítést követően Megbízó 250 ,-brutto EUR (kettoszás ötven euró) összegű fellépési díjat (a továbbiakban: "Díjazás") fizet Művésznek. Művész Megbízónak legkésőbb a koncert napján átadja tagjainak névsorát. A Díjazás az esemény napjától számított 14 napon belül fizetendő. Továbbá Művész megszervezni és

saját költségén biztosítja Művész 2023. szeptember 9. Székesfehérvár – Pozsony - Székesfehérvár szállítását autóbusszal.

V. cikk **Egyéb feltételek**

- 5.1 Művész további feltételek és díjigény nélkül hozzájárul, hogy Előadóművészi Teljesítése során képi-, hang- és audiovizuális felvételek készüljenek, valamint hogy nevét, fotóit, az Előadóművészi Teljesítés során készült képi-, hang- és audiovizuális felvételeket Megbízó marketing és hasonló céljaira (pl. weboldalon, közösségi hálózatokon, marketing célú nyomtatott anyagokban stb.) felhasználja.
- 5.2 Művész szavatolja, hogy a jelen Szerződés szerinti Előadóművészi Teljesítése során nem merülnek fel olyan tények, amelyek indokolatlanul sérthetik más szerzők, művészek, jogtulajdonosok vagy más jogi vagy természetes személyek jogait és jogilag védett érdekeit és/vagy sérthetik a jó erkölcsöt. Jelen Szerződés ezen pontja szerinti kötelezettségének megszegése esetén Művész vállalja, hogy teljes mértékben kártalanítja Megbízót és/vagy bármely harmadik felet a jelen Szerződés ezen pontja szerinti kötelezettségének megszegéséből vagy Művész vonatkozó nyilatkozatainak valótlanságából eredő károkért.

VI. cikk **A szerződés felmondása**

- 6.1 Szerződő Felek megállapodnak abban, hogy jelen Szerződés kizárólag Szerződő Felek közös írásbeli megállapodásával mondható fel.
- 6.2 Mind Megbízó, mind Művész jogosult a Szerződéstől indoklás nélkül elállni, amennyiben a Szerződéstől elálló Fél a Szerződés felmondását kezdeményezi:
- a) kevesebb, mint 31 nappal, de több mint 14 nappal az Előadóművészi Teljesítés jelen Szerződés 2.2. pontja szerinti időpontját megelőzően, a másik Félnak a jelen Szerződés szerinti díjazás 50%-ának megfelelő összegű kártérítést fizet,
 - b) 14 nappal, vagy kevesebb, mint 14 nappal, de több mint 4 nappal az Előadóművészi Teljesítés jelen Szerződés 2.2. pontja szerinti időpontját megelőzően, a másik Félnak a jelen Szerződés szerinti díjazás 75%-ának megfelelő összegű kártérítést fizet,
 - c) 4 nappal, vagy kevesebb, mint 4 nappal az Előadóművészi Teljesítés jelen Szerződés 2.2. pontja szerinti időpontját megelőzően, a másik Félnak a jelen Szerződés szerinti díjazás 100%-ának megfelelő összegű kártérítést fizet.
- 6.3 Megbízó jogosult jelen Szerződéstől elállni, amennyiben Művész megszegi jelen Szerződésből eredő valamely kötelezettségét, vagy a Szerződéshez kapcsolódó jogszabályokból eredő kötelezettségét, amely esetben Megbízó nem köteles Művésznak kártérítést fizetni.
- 6.4 Szerződő Felek jogosultak jelen Szerződéstől vis maior miatt elállni. Ezen okból adódó elállás esetén Szerződő Felek nem kötelesek kártérítést fizetni, és nem vonhatók felelősségre az esetlegesen felmerülő károkért.

5.
oldal
|

- 6.5 Művész jogosult jelen Szerződéstől elállni, amennyiben egészségügyi okokból (melyeket köteles Megbízónak igazolni) nem képes teljesíteni. Ebben az esetben Művész nem köteles Megbízónak kártérítést fizetni.
- 6.6 Amennyiben Művész jelen Szerződés 6.2. pontja szerint áll el a Szerződéstől, vagy Megbízó jelen Szerződés 6.3. pontja szerint áll el a Szerződéstől, Művész köteles megtéríteni Megbízónak a jelen Szerződéssel kapcsolatban ez idáig felmerült költségeit (pl. marketing célokra, backstage létesítmények biztosítására stb.).
- 6.7 Amennyiben Megbízó a Szerződés felmondását kezdeményezi az Előadóművészi Teljesítés jelen Szerződés 2.2. pontja szerinti időpontjától számított kevesebb, mint 24 órával, Megbízó köteles megtéríteni Művésznek a jelen Szerződés 2.2. pontja szerinti rendezvény helyszínére történő utazás igazolt, ez idáig felmerült költségeit, feltéve, hogy az elállás időpontjában Művész az utazást vagy költségeit már teljesítette (pl. repülőjegyet, utazási bérletet stb. vásárolt).
- 6.8 Jelen Szerződés vis maior (vagy Művész egészségügyi okokból történő) felmondása esetén Szerződő Felek megkísérelnek az Előadóművészi Teljesítés más időpontban történő megvalósulásáról egyeztetni.
- 6.9 A Szerződéstől való elállás a másik Szerződő Félnak erre vonatkozó értesülése napján lép hatályba.

VII. cikk Záró rendelkezések

- 7.1 A Kereskedelmi törvénykönyv 262. szakaszának (2) bekezdésével összhangban Szerződő Felek megállapodnak abban, hogy a jelen Szerződéssel létrehozott szerződéses kapcsolatukra a Kereskedelmi törvénykönyv az irányadó. A jelen Szerződéssel kapcsolatos jogviták elbírálására a Szlovák Köztársaság bíróságai illetékesek.
- 7.2 Jelen Szerződés kizárólag Szerződő Felek írásbeli megállapodásával módosítható vagy egészíthető ki, kivéve, ha a jelen Szerződésben kifejezetten kikötésre kerül, hogy az adott esetre vonatkozóan másképpen módosítható. Jelen Szerződés a szerződéskötés napján, illetve a Központi Szerződés-nyilvántartásban teljes terjedelmében való közzétételét követő napon lép hatályba.
- 7.3 Jelen Szerződés szlovákul, magyarul és angolul, minden nyelven 5 példányban került kiállításra, melyekből 2 példány Művészt, 3 példány Megbízót illeti. A fordítások közötti ellentmondás esetén, az angol nyelvű változat az irányadó.

7.4 Szerződő Felek kijelentik, hogy jogilag cselekvőképesek, szerződési szabadságuk nem korlátozott, jelen Szerződést közös megegyezéssel, szabad és komoly akaratuk alapján kötötték, amelyet meghatározott és érthető módon fejeztek ki, a jelen Szerződést nem kényszerhelyzetben vagy feltételezhetően kedvezőtlen körülmények között kötötték, a Szerződés az előírt formában készült, azt aláírás előtt elolvasták, és beleegyezésük jeléül írták alá.

Pozsony, 2023. 09. 01.

Budapest, 2023. 09. 01.

CULTUS F

Ing. PhD. Rencsényi Zoltán MPA, az igazgatótanács elnöke
Kft.

Herboly Domonkos Zoltán

Főigazgató, MNF Nonprofit

Pozsony, 2023. 09. 01.

CULTUS Kuzmsov, a.s.

Martin Patoprstý, az igazgatótanács tagja

(HAGEN GRSOLYA)

